



Pannenslexikon

Dutch	Spanisch
Startmotor	Motor de arranque
Aandrijfjas	Arbol de accionamiento
Uitlaatpijp	Tubo de escape
Benzineleiding	Tubería de gasolina
Benzinepomp	Bomba de gasolina
Benzinefilter	Filtro de gasolina (en el depósito)
Knipperlicht	Luz intermitente
Rem	Freno
Remlicht	Luz del freno
Pakking	Junta
Toerenteller	Cuentarrevoluciones
Regeleenheid	Aparato de mando de la inyección
Velg	Llanta
Voetsteun	Pieza de pie
Schakelpedaal	Palanca de cambio del pie
Gashendel	Empuñadura del acelerador
Versnellingsbak	Cambio
Middenbok	Caballote principal
Achterwiel	Rueda trasera
Kickstarter	Pedal de arranque
Zuiger	Pistón
Benzinetank	Depósito de combustible
Radiator	Radiador
Koppeling	Embrague
Koppelingshevel	Palanca de embrague
Krukas	Cigüeñal
Stuur	Manillar
Dynamo	Generador

Dutch	Spanisch
Moer	Tuerca
Nokkenas	Arbol de levas
Olieaftapplug	Tornillo de evacuación de aceite
Oliefilter	Filtro de aceite
Olie verversen	Cambio de aceite
Drijfstang	Biela
Spanningregelaar	Regulador
Band	Neumático
Bandenpech	Pinchazo
Bandenwissel	Cambio del neumático
Reparatie	Reparación
Achterlicht	Luz trasera
Spiegel	Espejo retrovisor
Uitlaatdemper	Silenciador
Koplamp	Faro
Binnenband	Cámara
Band	Neumáticos sin cámara
Schroef	Tornillo
Vlotter	Flotador
Achtersvoetsteun	Pieza de pie para el acompañante
Schokdemper	Amortiguador
Voorvork	Horquilla telescópica
Carburateur	Carburador
Gereedschapset	Caja de herramientas
Bougie	Bujía de encendido
Bobine	Bobina de encendido
Motormanagement	Aparato de mando del encendido
Cilinder	Cilindro

Dutch	Spanisch
Hoe kom ik bij de dealer	Cómo se va a la tienda...
Ik heb pech met mijn motorfiets	Tengá una avería en mi motocicleta
Ik heb bandenpech met mijn motorfiets	Tengo un pinchazo en mi motocicleta
Mijn motorfiets start niet/Mijn motorfiets start slecht	Mi motocicleta no arranca/Mi motocicleta arranca con dificultad
De voor-/achterrem werkt niet	El freno delantero/trasero no funciona
Geluid/klapperen in 1. versnellingsbak, 2. motorblok, 3. voorvork, 4. achterwielaandrijving	Ruidos/tableteo en el 1. cambio, 2. motor, 3. horquilla delantera, 4. accionamiento de la rueda trasera
De contactsleutel/koffersleutel is afgebroken	Se ha roto la llave de encendido/llave de las maletas
Hij steekt in het contactslot/stuurslot	Se ha quedado dentro de la cerradura de encendido/cerradura de la dirección
Ik ben de contactsleutel/koffersleutel verloren	He perdido las llaves de la motocicleta/las llaves de las maletas
Het nummer van mijn koffersleutel is...	El número de mi llave para las maletas es...
Hoe duur is de reparatie?	Cuánto cuesta la reparación
De motorfiets kan niet meer rijden	La motocicleta ya no funciona
Kunt u mijn motorfiets ophalen	Puede Usted remolcar mi motocicleta
1. motorblok/2. versnellingsbak/3. voorvork/4. benzinetank lekt	Inestaqueidades en el motor/cambio/horquilla telescópica/depósito